

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 25. ledna 1999

o přijetí zvláštního programu pro výzkum a technologický rozvoj, zahrnujícího předvádění, prováděného prostředky přímé akce pro Evropské Společenství (1998 až 2002) Společným výzkumným centrem

(1999/174/EC)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 130i(4) této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise¹,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu²,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru³,

- (1) vzhledem k tomu, že rozhodnutím č. 182/1999/EC⁴ přijal Evropský parlament a Rada pátý rámcový program Evropského společenství (dále jen pátý rámcový program) pro aktivity ve výzkumu, technologickém rozvoji a předvádění (dále jen VTRP) pro období 1998 až 2002, který určil obecné rysy a vědecké a technologické cíle aktivit, které budou prováděny Společným výzkumným centrem (dále jen SVC) pro Evropské společenství,
- (2) vzhledem k tomu, že článek 130i(3) Smlouvy vyžaduje, aby byl rámcový program prováděn prostřednictvím zvláštních programů pro každou aktivitu spadající pod rámcový program, a aby každý zvláštní program definoval podrobná pravidla pro své provádění, určil délku svého trvání a stanovil prostředky, které považuje za nutné,
- (3) vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 4(2) rozhodnutí č. 1110/94/EC Evropského parlamentu a Rady z 26. října 1994, které se týkalo čtvrtého rámcového programu Evropského společenství pro aktivity v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a předvádění (1994 až 1998)⁵ a článku 7(3) Rozhodnutí Rady o zvláštních programech provádějících přímé akce čtvrtého rámcového programu, zorganizovala Komise provedení externích hodnocení, které zaslala společně se svými závěry a komentáři Evropskému Parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů,

¹ Úř. věst. č. C 260, 18.8.1998, s. 105.

² Stanovisko doručeno 15. prosince 1998 (dosud zveřejněno v Úředním věstníku).

³ Úř. věst. č. C 407, 28.12.1998, s. 123.

⁴ Úř. věst. č. L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁵ Úř. věst. č. L 126, 18.5.1994, s. 1. Rozhodnutí bylo naposledy novelizováno Rozhodnutím č. 2535/97/EC (Úř. věst. č. L 347, 18.12.1997, s. 1)

- (4) vzhledem k tomu, že se v souladu s článkem 130j Smlouvy pro tento zvláštní program v rozsahu, v jakém se týká šíření výzkumných výsledků, použije rozhodnutí Rady 1999/65/EC z 22. prosince 1998, které se týká pravidel pro účast podniků, výzkumných center a universit a pravidel pro rozšiřování výsledků výzkumu při provádění pátého rámcového programu Evropského společenství (1998 až 2002) ⁽⁶⁾ (dále „pravidla pro účast a rozšiřování“); vzhledem k tomu, že tato pravidla umožňují účast Společného výzkumného centra v nepřímých akcích spadajících pod tento zvláštní program,
- (5) vzhledem k tomu, že z důvodu provádění tohoto programu může být vhodné zapojit se nad rámec spolupráce, spadající pod Smlouvu o Evropském hospodářském prostoru nebo smluv o přidružení, do aktivit mezinárodní spolupráce se třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, a to zejména na základě článku 130m Smlouvy,
- (6) vzhledem k tomu, že provádění tohoto programu bude také zahrnovat aktivity a mechanismy zaměřené na stimulaci, šíření a využívání výsledků VRD, a to zejména vis a vis malé a střední podniky (MSP), a aktivity pro stimulaci mobility a školení výzkumníků,
- (7) vzhledem k tomu, že výzkumné aktivity spadající pod pátý rámcový program by měly být také zaměřeny směrem k inovacím za účelem přispět. mimo jiné, k cílům prvního akčního plánu pro inovaci; vzhledem k tomu, že SVC by mělo aktivně provádět aktivity v inovaci a přesunech technologie,
- (8) vzhledem k tomu, že při provádění tohoto programu musí být brán zřetel na politiku rovných příležitostí v Společenství,
- (9) vzhledem k tomu, že provádění tohoto programu by mělo být sledováno se zřetelem na jeho přizpůsobení se vědeckému a technologickému pokroku a potřebám ve vhodných případech; vzhledem k tomu, že při správném průběhu by mělo existovat hodnocení postupu programu nezávislými experty,
- (10) vzhledem k tomu, že při provádění tohoto programu Komise konzultuje správní radu (Board of Governors) SVC v souladu s příslušným ustanovením rozhodnutí Komise o organizaci SVC; vzhledem k tomu, že současná úprava je určena v rozhodnutí Komise 96/282/Euratom⁽¹⁾,
- (11) vzhledem k tomu, že správní rada SVC byla konzultována o vědeckém a technologickém obsahu tohoto zvláštního programu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V souladu s článkem 3(1) pátého rámcového programu je tímto přijat na období od 25. ledna 1999 do 31. prosince 2002 zvláštní program vztahující se k přímým akcím ve výzkumu a technologickém rozvoji, který zahrnuje i předvádění.

⁶ Úř. věst. č. L 26, 1.2.1999, s.46.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 107, 30.4.1996, s. 12

Článek 2

1. Částka považovaná za nezbytnou k provedení přímých akcí SVC spadajících pod tento program je 739 miliónů EUR.

Indikativní rozpis této částky je uveden v příloze I

2. Z částky uvedené v odstavci 1 jsou:

- 189 miliónů EUR na období 1998 až 1999

a

- 550 miliónů EUR na období 2000 až 2002

V případě, na který odkazuje článek 2 odst.1 písm.c pátého rámcového programu, Rada přizpůsobí druhou částku v souladu s článkem 2 odst.1 písm.c, druhá odrážka pátého rámcového programu. Do doby rozhodnutí Rady nebude tento zvláštní program prováděn nad rámec ustanovení v první odrážce.

3. Rozpočtový orgán, v souladu s vědeckými a technologickými cíli a prioritami určenými tímto rozhodnutím, provede upřesnění pro každý finanční rok, přičemž přihlédne k dosažitelnosti zdrojů s víceletou finanční perspektivou.

Článek 3

1. Obecné nárysy, vědecké a technologické cíle a priority jsou určeny v příloze II. Jsou konzistentní s principy a třemi kategoriemi pro výběrová kritéria, které jsou naznačeny v Příloze I pátého rámcového programu.

2. Pro tento zvláštní program se použijí pravidla pro rozšiřování výsledků

3. Podrobná pravidla pro finanční účast Společenství ve zvláštním programu odpovídají pravidlům, na které odkazuje článek 4 pátého rámcového programu.

Přímá VRD akce je definována v přílohách II aIV pátého rámcového programu

Zvláštní pravidla pro provádění programu jsou určena v příloze III tohoto rozhodnutí

Článek 4

Ve světle kritérií, na které odkazuje článek 3(1), vědeckých a technologických cílů a priorit určených v příloze II, Komise:

- (a) s vhodnou pomocí od nezávislých externích expertů bude monitorovat provádění zvláštního programu a tam, kde to bude vhodné, předloží Radě návrhy na jeho úpravu, to vše v souladu s článkem 5(1) pátého rámcového programu,
- (b) zařídí provádění externího hodnocení, které upravuje článek 5(2) pátého rámcového programu, pro aktivity v oblastech spadající pod zvláštní program.

Článek 5

1. Komise navrhne pracovní program blíže určující:

- (a) podrobněji cíle a VRD priority dle přílohy II,
- (b) indikativní časový rozpis pro provádění zvláštního programu.

2. Pracovní program bude ve vhodných případech novelizován a bude Komisí zpřístupněn všem zainteresovaným stranám v uživatelsky příhodné formě, včetně formy elektronické.

Článek 6

1. Komise je odpovědná za provádění tohoto specifického programu, který je prováděn SVC

2. Komise bude konzultovat při plnění tohoto úkolu správní radu SVC (dále správní rada), a to v souladu s příslušnými ustanoveními týkajícími se organizace SVC.

3. Komise pravidelně informuje správní radu o provádění tohoto zvláštního programu.

Článek 7

Komise může požádat SVC, aby na základě kritéria vzájemné prospěšnosti realizovala projekty s právními subjekty založenými v třetích zemích, pokud toto efektivně přispěje

k provedení přímých akcí.

Článek 8

V souladu s článkem 5(4) pátého rámcového programu Komise pravidelně informuje Radu a Evropský parlament o celkovém pokroku při provádění programu.

Článek 9

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 25. leden 1999

*Za Radu
předseda
J. FISHER*

PŘÍLOHA I

INDIKATIVNÍ ROZPIS ČÁSTEK POVAŽOVANÝCH ZA NEZBYTNÉ

<i>(miliony EUR)</i>	
Typ aktivity	Částka

Služby občanům	292
Zlepšení udržitelnosti	321
Podpora Evropské konkurenceschopnosti	126
<i>Celkem</i>	739 ⁽¹⁾) ⁽²⁾)

PŘÍLOHA II

OBEČNÉ RYSY, VĚDECKÉ A TECHNOLOGICKÉ CÍLE A PRIORITY

A. POSLÁNÍ SVC

Posláním SVC je poskytovat na zákazníka zaměřenou vědeckou a technickou podporu pro koncepci, rozvoj, provádění a monitorování politik Společenství. Jako služba Komise funguje SVC pro Společenství jako referenční centrála pro vědu a technologii. V blízkosti rozhodovacího procesu slouží SVC společným zájmům členských států, zatímco je nezávislé na obchodních zájmech či zájmech jednotlivých států.

⁽¹⁾ Ze které může být přibližně použito pro průzkumný výzkum

⁽²⁾ Tato celková částka zahrnuje příspěvek do rozpočtu SVC nutný pro jeho účast v akcích se sdílenými náklady

Při provádění specifického výzkumu vysoké úrovně v úzkém kontaktu s průmyslem a jinými orgány podporuje SVC rozhodovací orgány při sledování zájmů prostého občana, zlepšuje vztahy mezi člověkem a životním prostředím a podporuje udržitelný rozvoj.

Při provádění svého poslání bude SVC usilovat o koordinaci VRP aktivity prováděné v členských státech. Jeho práce závisí na intenzivním vytváření sítě kontaktů s veřejnými a soukromými institucemi v členských státech pomocí, například, výzkumných sítí, společných projektů a výměnou personálu. Výše uvedené je důležité neboť poslání SVC je komplementární se sekci o nepřímé akci v pátém rámcovém programu; zatímco nepřímé akce budou pokračovat jako hlavní mechanismus pro vývoj a testování nových ideí, rolí SVC je pomáhat jejich aplikaci ve službách tvůrce politiky.

B. CÍL: PODPORA ZMĚNOVÉHO MANAGEMENTU

Vývoj v technologii, a to zejména ve vědách o životním stylu a informační technologii, mění způsob našeho života, způsob jakým obchodujeme a svět, ve kterém žijeme. Tyto změny jsou komplexní a vzájemně provázány a tedy osoby, zapojené do politiky potřebují podporu při porozumění způsobům, jak ovládnout tyto technologie pro poskytování lepších služeb občanům, pro umožnění průmyslu využít nových příležitostí a pro podporu politik chránících občany před riziky, která doprovázejí pozitiva takových změn. SVC, jež je vědeckým ramenem Komise, musí být schopno podpořit management změn pomocí podpory procesu tvorby politiky ve Společenství prostřednictvím následujícího: zajištěním lepšího pochopení vznikajících problémů, poskytováním vědecké a technické podpory při tvorbě a provádění politik a poskytováním realistického monitorování efektivity prostředků užitých při provádění politiky.

Dvě výběrová kritéria pro aktivity SVC jsou:

- důležitost pro politiku Společenství. Pochopení agendy politiky umožní výzkumu v SVC být aktuální a podporovat formulování politiky tam, kde je to nejvíc zapotřebí,
- subsidiarita, která má dva aspekty. Za prvé, výzkum musí být prováděn v oblastech, kde je zapojení Společenství vhodné. Za druhé, musí být vhodné zapojení se prostřednictvím SVC. SVC je tedy činné v oblastech jako jsou problémy spojené s přechodem hranic, ochranou spotřebitele a opatření proti podvodům, kde unikátní panevropská identita poskytuje přidanou hodnotu.

C. PROGRAM SVC

Specifický program SVC pro pátý rámcový program odráží velké změny, které se odehrály v Evropě a širším světě za posledních 10 let. Ačkoliv jsou všechny tyto změny prospěšné pro růst a prosperitu, je zapotřebí péče, která by zajistila pokračování růstu, možnost evropského průmyslu soutěžit na vzájemně výhodném základě v rámci vnitřního trhu i širšího světového trhu, udržitelnosti růstu a možnosti Evropských občanů žít v čistém a bezpečném životním prostředí.

Podle výše uvedeného byly programy SVC rozděleny do tří hlavních témat:

I. Služby občanům

II. Zlepšování udržitelnosti

III. Podpora evropské konkurenceschopnosti

Cílem prvního tématu je poskytování podpory politice, která chrání individuální občany. To zahrnuje opatření poskytující spotřebiteli důvěru, že jídlo, které on či ona jí či nebo kupuje, je správně značeno a opatřeno etiketou a nálepkami, že je on či ona chráněn proti podvodu, že on či ona může plně využít výdobytků moderní medicíny, že informace, které on či ona dostává jsou důvěryhodné a že je on či ona chráněn proti přírodním rizikům i rizikům, které jsou způsobeny člověkem.

Druhým hlavním tématem je udržitelnost; tedy dosahování růstu při současné ochraně životního prostředí, ochrana přírodních zdrojů, udržování biodiversity, zajištění možnosti Společenství financovat příslušné politiky a vyhnout se možnosti, že by snahy v této oblasti byly podkopávány podvody. Hlavním politickým cílem Společenství je integrace úvah o životním prostředí do všech ostatních politik. Vytvoření legislativy, která této integraci dosáhne při zachování širokého volného trhu je pro zákonodárce hlavní výzvou. SVC bude podporovat udržitelnost prostřednictvím analýzy dopadu různých variant politik na životní prostředí, prostřednictvím podpory opatření proti podvodům v zemědělství a rybářství, prostřednictvím podpory mezinárodních snah bránícím globálním změnám a prostřednictvím studia změn Evropského ekosystému a možností zabránění změnám.

Hlavním cílem třetího tématu je přispět k průmyslové konkurenceschopnosti Společenství podporou převodu znalostí a výsledků výzkumu z vědecké komunity k uživatelům v průmyslu. SVC bude na příklad využívat svých zvláštních expertíz pro zajištění využití nejnovějších technologií v nově vznikajících odvětvích průmyslu jako jsou pozorování Země a vyspělé materiály (např. biomateriály). Další vhodné akce budou podniknuty pro podporu klíčových oblastí politiky jako jsou rozšiřování a integrace kandidátských zemí do společného vnitřního trhu, předvstupní spolupráce a spolupráce v oblasti Středomoří, kde je zapotřebí dalšího úsilí k optimalizaci potenciální součinnosti mezi vědeckými a průmyslovými komunitami z EU a jejími partnerskými zeměmi.

Všemi třemi výzkumnými tématy SVC probíhají dva horizontální prvky. Prvým z nich jsou měřítka, standardy a testování a tvoří jednu z klíčových specializací SVC. Druhým je technicko-ekonomická informační služba sběru informací, která poskytuje orgánům EU včasné rady týkající se vývoje nových technologií, pravděpodobnosti průlomových objevů, výzvami společnosti, jež způsobují, a jejich možný dopad na politiku. Výše uvedené zahrnuje sledování a kontrolu ostatních průmyslových obchodních bloků za účelem určení možného poučení ze zkušeností. Oba výše uvedené úkoly jsou obsaženy ve všech aktivitách SVC - a to i když to není výslovně uvedeno.

Na závěr budiž řečeno, že následující program by neměl být považován za nepružný plán práce SVC pro příští čtyři roky, ale spíše za obecný nárys odrážející současný náhled na agendu politiky a její priority. Mohou být očekávány změny v programu SVC v závislosti na pokroku vědy a technologie a na tom, jak se mění agenda politiky a priority spotřebitelů.

I. SLUŽBY OBČANOVÍ

Prvé téma výzkumu SVC je zaměřeno na občana. Cílem je podpora těch politik Společenství, které ho nebo jí mají chránit, poskytovat mu nebo jí informace, udržovat jeho nebo její zdraví a chránit jeho nebo její bezpečnost.

Politika ochrany spotřebitele a ochrany jeho zdraví jsou nejdůležitějšími faktory v politice Společenství a právní základ pro ochranu spotřebitele bude ve skutečnosti dále posílen Amsterodamskou smlouvou. Hlavními cíly politiky bude chránit spotřebitele na vnitřním trhu, znovu zavést průhlednost trhu, zlepšit důvěru spotřebitelů, a to zejména pomocí komplexnějšího a efektivnějšího informování a vzdělávání, dále vyvinout systém dialogu a konzultací mezi Evropskou komisí a organizacemi reprezentujícími spotřebitele, zlepšit dialog mezi průmyslem a organizacemi reprezentujícími spotřebitele a dále zajistit, aby byly zájmy spotřebitelů brány řádně v zřetel při rozvoji jiných politik Společenství. Pro tuto politiku poskytne SVC vědeckou podporu.

Informační technologie je společně s biotechnologií nejrychleji se rozvíjející technologií. I při uznání skutečnosti, že pro rozvoj jsou určující tržní síly, iniciativa EC pro informační společnost zajišťuje, že politika plně využívá výhod technologie a jednotlivci mohou spoléhat na informace, které byly bezpečně poskytnuty. SVC podpoří iniciativu prostřednictvím technických rad o spolehlivých službách a prostřednictvím zjednodušení přístupu k informacím.

Zdraví je třetím hlavním cílem snahy SVC ve službách občana. Cílem je využít zvláštních technologií v případech, kde má SVC unikátní technologie a expertízy pro diagnostiku a léčbu nemocí.

Vedle nezávadnosti potravin a potravinových výrobků zahrnují opatření Společenství pro ochranu bezpečnosti občana mimo jiné právní předpisy o bezpečnosti automobilů, směrnice o průmyslové bezpečnosti a konstrukční směrnice. SVC poskytne technickou podporu těmto opatřením, bude určovat, jak mohou nové technologie pomoci se vypořádat s přírodními katastrofami s přeshraničním dopadem, jako jsou povodně, a dále přispěje ke snahám Společenství civilní odminování prostřednictvím vhodné koordinace a podpůrných aktivit.

I.1. Ochrana spotřebitele

Za účelem ochrany zdraví spotřebitele zřídí orgány EC zvláštní výbory, jejichž práce je založena na dokonalost a kvalitě, nezávislosti a průhlednosti, dále Komise provádí kontroly k zajištění respektování hygienických a bezpečnostních pravidel a hodnotí a zvažuje možná rizika pro zdraví spotřebitele.

Uvedené posílení politiky ochrany spotřebitele bylo povzbuzeno na jedné straně obecnou touhou sledovat rychlý růst možností poskytovaných vyspělými technologiemi pro růst rozmanitosti nabídky a snížení ceny výrobků a na druhé straně sledovat odpovídající opatření na ochranu spotřebitelů. Je zřejmá potřeba silné vědecké podpory této politiky, a to jak pro porozumění komplexním zahrnutým problémům, tak pro použití nejnovější technologie při kontrole kvality a původu výrobků. SVC podpoří politiku Společenství v této oblasti použitím nově vznikajících technologií na ochranu spotřebitele a bude připraveno zhodnotit a reagovat na nová rizika, pokud se objeví. Tato činnost bude zahrnovat:

- výzkum pro podporu harmonizace a schvalování metod pro analýzu kvality a bezpečnosti krmných látek, a to včetně možné evropské harmonizace standardů pro potraviny organického původu, dále živočišných krmiv pro zvířata, potravin, nápojů a spotřebitelských výrobků; opatření k označení za účelem určení původnosti a původu potravin a nápojů, pro ustavení kontrolních praktik hodnocení rizik; metody a reference pro podporu balení potravin a pro rozvoj technik proti podvodům,
- podporu provádění politiky Společenství pokud jde o biotechnologii, včetně metod sledování a kontroly a určování geneticky pozměněných organismů a studií o posuzování rizik,
- toxikologické studie o dopadu a zdravotních důsledcích různých látek obsažených v potravinách, toxických chemikáliích (včetně rozrušečů endorfinů) a patogenních mikroorganismů, a dále zavedení modelů a postupů pro hodnocení rizik,
- uznání bezpečných alternativních postupů k experimentům na živých organismech, které jsou v současnosti používány pro učení toxikologických rizik způsobenými chemikáliemi, léky, léčivy a spotřebitelskými výrobky.

I.2. Použití v lékařství a pro zdraví

Několik technologií vytvořených SVC a vztahujících se k jadernému inženýrství, metrologii, informatice a vědě o materiálech má potenciální použití v oblastech medicíny a péče o zdraví.

Výše uvedené technologie jsou dostatečně zralé pro další vývoj. Provádění těchto prací se bude opírat o využití zařízení a unikátních expertiz SVC a bude dále probíhat ve spolupráci s lékařskou a farmaceutickou komunitou. Výše uvedené bude zahrnovat:

- aktivní podporu rozvoji léčby rakoviny založené na jaderných technologiích, použití technologií zachytu boronů, alfa-imuno terapií a lékařského zobrazování, a to vše včetně uznávání a standardizace,
- přednormativní výzkum a uznávání testovacích metod biokompatibilních materiálů a biomechanických komponentů; kvalifikace některého lékařského vybavení pro harmonizaci pravidel a standardů; rozvoj, výrobu a certifikaci referenčních materiálů pro klinickou diagnostiku a uznávání testovacích nástrojů,
- podporu telematickým systémům pro bezpečnou výměnu regulativních informací o lécích a léčivech v ES.

I.3. Přínosnost informační společnosti

Expertízy SVC o informační technologii bude použito pro podporu prvků závislosti iniciativy informační společnosti ES a dále jí bude použito pro posílení opatření proti podvodům. Práce zahrnuje:

- podporu důvěryhodné iniciativě včetně definovaných testů a nástrojů spolehlivosti, dále výzkum schopnosti systémů přežít, charakteristiku závislosti služeb a kvalifikační postupy pro zapojené systémy, použití a ukázky nově vznikajících síťových technologií, systémy pro podporu rozhodování a systémy operující s lékařskými daty, použití výsledků výzkumu ve statistických a geografických informačních aplikacích,
- podpora opatření proti podvodům včetně vývoje a provozování efektivních, spolehlivých a bezpečných komunikačních systémů mezi státními orgány v členských státech a Komisi, a vývoj systému včasného varování a metod pro analýzu a kontrolu velkého množství informací z různých zdrojů.

I.4. Bezpečnost občana: rizika způsobená člověkem a přírodní rizika

ES má mnoho opatření sloužících k ochraně jednotlivce proti rizikům. Ta zahrnují standardy pro konstrukci automobilů, vysokotlaká zařízení, povinnosti při označování zboží a oznamování nebezpečných chemikálií a nehod. SVC hraje aktivní roli při provádění těchto politik a při podpoře rozvoje nových bezpečnostních opatření:

- podpora průmyslových bezpečnostních předpisů Společenství prostřednictvím analýzy dat o průmyslových nehodách, poskytováním informací odpovědným orgánům a průmyslu a poskytováním technických rad Komisi,

-navrhování, rozvoj, uznávání a harmonizace kontrolních mechanismů pro vysokotlaké zařízení , a to s přihlédnutím k zajištění maximální bezpečnosti na pracovišti, podpora rozvoje a zavádění nových standardů. Reakce vodíku se stavebními materiály a příprava průmyslových bezpečnostních předpisů .

- sledování, kontrola a starost o zvládnutí chemických výrobků: provádění a zlepšování úprav pro oznamování, autorizaci, klasifikaci a označování nových i již existujících chemikálií, výzkum hodnocení rizik pro životní prostředí,

- udržování a další rozvoj výzkumné základny přispívající k vědeckému a technickému základu, kterého je zapotřebí pro odminování civilních nevojenských oblastí, zhotovení seznamu typů min a jejich charakteristických znaků, vývoj strategií pro průzkum minových polí a ustanovení bezpečných metod jejich detekce a likvidace, stanovení referenčních kritérií a standardů pro uznání vyčišťovacích metod a použitelných prostředků,

- chemická charakteristika a nástroje pro určování původu nedovolených drog,

- charakteristika konstrukční bezpečnosti dopravních vozidel a protisrážkových zábran, kalibrace testovacích zařízení v členských státech společně s uznáváním simulačních metod pro doplnění tradičních nárazových testů,

- podpora zřízení společného Evropského systému oznamování letových incidentů, včetně analýzy vlivu lidské chyby,

- podpora stanovení a rozvoje konstrukčních standardů (Eurocodes), výzkum pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti budov a inženýrských sítí proti seismickým otřesům, náhlým dopadům a dopravním vibracím, a to včetně opatření pro ochranu významných památek Evropského kulturního dědictví a ohodnocení jejich poškození a technik jejich restaurace,

použití technik sledování země pro hodnocení rizik a škod, monitorování a pokrizové zvládnutí přírodních rizik jako jsou lesní požáry, povodně, sesuvy půdy, sucha a pobřežní bouře.

II. ZLEPŠENÍ UDRŽITELNOSTI

Rozvoj technologie, udržitelný růst, respekt a péče o životní prostředí jsou klíčové otázky pro Společenství, jež jsou zahrnuty ve Smlouvě a podporovány prostřednictvím společných politik a akcí.

Pátý akční program Společenství pro životní prostředí (1992 až 2000) tvoří základ politiky životního prostředí ES a popisuje výzvu devadesátých let dvacátého století jako pokrok směrem k udržitelnému rozvoji. Nedávno zveřejněný akční plán identifikuje pět prioritních oblastí, ve kterých je zapotřebí zesílit akce Společenství. Za prvé, zlepšená integrace životního prostředí do jiných politik jako jsou zemědělství, doprava, energetika, průmysl a turistika. Za druhé, užití širšího spektra nástrojů k provádění politiky Společenství, a to zejména tržních nástrojů, ale i strukturální politiky. Za třetí, zlepšit provádění a vynucování právních předpisů Společenství. Za čtvrté, zvýšit veřejné povědomí a jako poslední bod zlepšit postavení Unie v mezinárodních věcech - posílit spolupráci se státy střední a východní Evropy a se středomořskými partnerskými zeměmi, zlepšit roli EU v mezinárodních akcích, týkajících se životního prostředí a v jednání o obchodu a problémech životního prostředí.

Vědecké a technické služby SVC poskytnou odborné znalosti nezbytné pro pomoc při pochopení daných problémů a pro podporu provedení všech pěti bodů akčního plánu. Široké spektrum disciplin SVC přispěje k ustavení řádných a uskutečnitelných limitů pro znečišťovatele, k výrobě obecně přijatých referenčních materiálů a měřitek pro jejich sledování a kontrolu, k určení dopadů navrhovaných právních předpisů, určení nejlepších použitelných technologií a k ohodnocení dosažených vědeckých znalostí pro zlepšení průmyslových procesů a omezení znečištění, k pochopení procesů změn globálního klimatu a a jejich dopadu a k určení nových technologií, které mohou ovlivnit udržitelnost. Zvláštní úsilí bude vynaloženo v oborech energetiky a dopravy.

Výzkum SVC, zaměřený na zlepšení udržitelnosti, bude poskytovat podporu Komisi, Evropskému parlamentu, členským státům a příslušným agenturám EU, a bude zahrnovat následující cílové problémy.

II.1. Integrace ochrany životního prostředí do jiných politik Společenství

Komise je dle Smlouvy povinna posuzovat důsledky každého návrhu, který má dopad na životní prostředí, a snažit se integrovat cíle udržitelnosti do všech sektorových politik, jako jsou zemědělství, energetika, doprava a regionální rozvoj. SVC podpoří tyto snahy prostřednictvím:

- společensko- a technicko-ekonomickými studiemi, jak zlepšit integraci ochrany životního prostředí do sektorových politik Společenství, a to včetně studií jednotlivých případů a rozvoje metod pro měření a analýzu regulativních nástrojů (např. „zelené účetnictví“),

- výzkum dynamiky půdního krytu a užívání půdy a trendy regionálního a městského vývoje, výzkum agro-environmentálních otázek při dominantním využití pozorování země, management pobřežních zón, vývoj a harmonizace indikátorů degradace životního prostředí.

II.2. Znečištění

Právní předpisy Společenství vyžadují, aby nově se rozvíjející průmysl používal integrovaným způsobem nejlepší dosažitelnou techniku pro omezení znečištění, např. aby bylo přihlíženo ke všem formám znečištění, vzduchu, půdy a vody. Vývoj systémů pro detekci znečišťujících látek a harmonizace opatření v rámci celého Společenství je nezbytným předpokladem pro podporu výše uvedeného i všech ostatních opatření pro management kontroly znečištění. Práce SVC bude tedy zahrnovat:

- podporu právním předpisům zabráňujícím a kontrolujícím integrované (např. voda, vzduch, půda) znečištění v průmyslu, rozvoj referenčního rámce pro užití nejlepších dostupných technik v několika průmyslových oborech, posouzení dopadu právních předpisů na konkurenceschopnost a zaměstnanost,

- podporu mezinárodní harmonizace technik sledování a kontroly znečištění, vývoj a výrobu referenčních materiálů a měřitek/kalibrátorů pro kontrolu znečištění v různých materiálech (např. půda, voda, vzduch, živé organismy atd.)

- výzkum podporující harmonizaci a uznávání referenčních metod pro analýzu kvality vody, monitorování vody, používání vody a vodní hospodářství, hodnocení toxikologických rizik způsobených látkami znečišťujícími vodu, intervence v naléhavých případech, postupy a

kritéria pro kontroly kvality vody, studie o praktikách vodního hospodaření jejich dopadu v geografických oblastech, chráněných legislativou EC a v oblastech náchylných k záplavám nebo suchu.

- vývoj technik pro lokalizaci kontaminace půdy, způsobené průmyslovými činnostmi, a pro monitorování případů znečištění moře (např. květy řas, ropné skvrny), a to včetně odhalování a zjišťování plavidel způsobujících znečištění,

- výzkum pro podporu harmonizace a uznávání kontrol kvality ovzduší a kritérií pro kvalitu ovzduší v městských a příměstských oblastech, dopad alternativních paliv na kvalitu vzduchu a emise mikroskopických částic, úřední měření radioaktivity v životním prostředí, regionální programy pro monitorování životního prostředí ve vybraných oblastech (např. Alpská konvence/smlouva).

II.3. Globální změna

Podpisem Kjotského protokolu se průmyslové země zavázaly k omezení emisí způsobujících skleníkový efekt. Evropská Unie, která jednala jménem členských států, přislíbila snížit emise na úroveň o 8% nižší pod úrovní z roku 1990. Evropská Unie potřebuje silnou technickou podporu, aby udržela svou důvěryhodnost jako strana v Úmluvě o klimatu, aby posílila svoji pozici na mezinárodní scéně, aby pochopila možnosti pro budoucnost Evropy, a to včetně důsledků pro obnovitelné a neobnovitelné přírodní zdroje, pro zdraví veřejnosti a biodiverzitu, a aby zvýraznila rizika a nejistoty a formulovala příslušnou politiku. SVC podpoří Společenství pomocí:

- studiem toku skleníkových plynů a aerosolů, výzkumem procesů vedoucích k emisím skleníkových plynů, hodnocením dopadů Kjotského Protokolu na úroveň emisí, na kvalitu vzduchu, na klimatické změny a na evropskou ekonomiku, a podporou evropských politických iniciativ

- využitím sledování Země pro mapování, monitorování a objevování klíčových globálních, mořských a pozemních zdrojů. Globální informační systémy a modely podpoří analýzu a pochopení sledovaných trendů. Přístup ke globálním souborům dat bude poskytnut evropským výzkumným sítím.

II.4. Energie a doprava

Konečná spotřeba energie v Evropě je téměř rovnoměrně rozdělena mezi průmysl (29%), dopravu (32%) a spotřebu domácností a terciálního sektoru (39%). Většina energie pochází z fosilních paliv, když ropné výrobky dominují v dopravním sektoru a téměř dvě třetiny celkového množství uhlí je použito na výrobu elektřiny. Pouze pomocí efektivních opatření k omezení emisí a pomocí nahrazení fosilních paliv obnovitelnými energiemi může Evropa dodržet mezinárodní dohody a dosáhnout udržitelného růstu. Zelená kniha o obnovitelné energii z roku 1996 uvádí, že Smlouva o ES nabídla dostatečné spektrum pro podporu obnovitelné energie a navrhla, aby Společenství vymáhalo svji politiku za účelem dosažení cíle 12% hrubé pozemní spotřeby energie do roku 2010. SVC podpoří tuto politiku prostřednictvím:

- integrace obnovitelných energií do energetických systémů a odpovídajících společenskoekonomických studií, rozvoje nových testovacích technik a návrhů pro přípravu norem a standardů pro fotovoltaální a sluneční tepelné systémy, pro novou generaci systémů skladování energie, palivové buňky, izolační a jiné materiály a zařízení, která jsou energeticky efektivní, studia vodíku jako paliva se zvláštním zřetelem na otázky bezpečnosti a analýzu technicko-ekonomických aspektů,
- příspěvku k vývoji a harmonizaci testovacích metod, kontrolních procedur, norem a standardů pro materiály a součástky použité v systémech vysoce efektivních elektráren a systému vysokých teplot. Zvláštní pozornost bude věnována zlepšení bezpečnosti, operační životnosti a snížení emisí,
- výzkumu reakcí mezi neutrony a materiály, ustanovení o referenčních datech neutronů pro výrobu energie v rámci mezinárodních úmluv. Příslušné technicko-ekonomické studie a školení na vysoké úrovni jako podpora průmyslu, se zvláštním zřetelem k partnerům v nově přijatých zemích a zemích v období před přijetím,
- vývojem a schvalováním nových technologií pro kontrolu a snižování emisí v pozemní, vzdušné a námořní dopravě, analýza dat týkajících se různých technologií omezujících emise a vytvoření referenční laboratoře pro koordinaci a t.zv. **round robin** experimenty a sítě, provádění studií srovnávajících zisky s náklady, technicko-ekonomické modelování a vývoj základny pro technické standardy,

- příslušné studie pro hodnocení vývoje požadavků pro městské a regionální dopravní systémy v rámci podpory dopravní politiky Společenství.

II.5. Zemědělství, rozvoj venkova a rybářství

Politikou Společenství je učinit zemědělství více konkurenceschopné na světových trzích a dát novou prioritu udržitelnému rozvoji venkova, výrobkům vhodným pro spotřebitele a praktikám citlivějším k životnímu prostředí. Měla by se připravit na rozšíření směrem na východ, které znamená 50% vzrůst zemědělské půdy a zdvojnásobení množství pracovníků v zemědělství. Kontrola podvodů je důležitá z důvodu velikosti použitého rozpočtu, ze zdravotních důvodů v případě zemědělství a z důvodu udržitelnosti v případě rybářství. SVC bude pokračovat v aktivní roli při podpoře této politiky prostřednictvím:

- výhledovými technicko-ekonomickými studiemi a scénáři pro podporu lepšího pochopení dlouhodobých trendů politik, které se vztahují k potravnímu řetězci a regionálním rozvojovým politikám. Důraz bude na příspěvku vědy a technologie k těmto centrálním politikám Společenství a bude brát v úvahu širší politický kontext (např. rozšíření, Středomořská politika),

- studium vývoje životního prostředí na venkově, sledování Země monitorující změny v zemědělských a pobřežních oblastech (dopady na životní prostředí, rozvoj lesů a lesní hospodářství, trendy v zemědělství a vodním hospodářství, turistika), management pobřežních zón,

- rozvoj a vyhodnocování metod dozoru nad regulovanými aktivitami v rybářském sektoru,

- rozvoj agro-meteorologických modelů pro předvídání sklizně obilovin (zejména s přihlédnutím k rozšíření EU), monitorování výsledků pro zajištění shody s prioritami společné zemědělské politiky a opatřeními proti podvodům, harmonizace a kontrola kvality práce vykonané členskými státy na daňových příznacích zemědělců, přeorientování informačních systémů v zemědělství směrem k prioritním sektorům zemědělských aktivit, rozvoj vyspělých statistických metod a vzorkovacích strategií pro kontrolu subvencí v rozhodujícím stadiu vyrovná(vá)ní účtů,

- navžení a provozování databáze pro registrování a sledování pohybu živých zvířat po celém Společenství, technická podpora provádění spolehlivého systému identifikace a značkování všech stád Společenství, a to včetně celkové kontoly kvality a elektronického ověřovacího systému,

- vývoj a výroba ověřených referenčních materiálů a vývoj referenčních metod pro zajištění kvality zemědělských výrobků (např. nutriční komponenty, sledování kontaminantů v surovinách atd.)

III. PODPORA EVROPSKÉ KONKURENCESCHOPNOSTI

Hlavními příspěvky Společenství k ekonomickému rozvoji, růstu a tvorbě zaměstnanosti jsou podpora průmyslové konkurenceschopnosti a dobře fungujícího vnitřního trhu pro všechny výrobky a služby. Společenství obdobně dohodne obchodní dohody se třetími zeměmi, které zajišťují spravedlivý a stejný přístup k trhům pro výrobky Společenství a stimulují ekonomický růst v rozvojových zemích. Ekonomický růst je také cílem strukturálního financování, včetně programů jako jsou PHARE a TACIS, které mohou pomoci připravit méně favorizované regiony a země pro plnější integraci do vnitřního trhu a globální ekonomiky.

Vzájemně výhodné obchodování záleží na mezinárodně dohodnutých standardech a SVC bude pokračovat v podpoře propagace a rozvoje dobře zakotvených Evropských a mezinárodních morem, standardů, soubory praktik a referenčních nástrojů. Podpora strukturální politiky bude zahrnovat přenos technologie, vyvinuté ve SVC, do průmyslu a opatření pro stimulaci konkurenceschopnosti na světových trzích nově vznikajících průmyslů jako je průmysl pozorování Země, ve kterých má SVC zvláštní odborné znalosti, a dále rozvoj vědecké infrastruktury ve středomořských partnerských zemích. Tyto snahy budou podpořeny obecnějšími studiemi k určení, jak je technologie přenášena z výzkumu do průmyslu a jak je zaměstnanost ovlivněna měnící se strukturou průmyslu.

III.3. Zaměstnanost, technologie a průmyslová konkurenceschopnost

Otázky vztahující se k zaměstnanosti a konkurenceschopnosti budou i nadále dominovat politické debatě v Evropě příštích let. SVC podpoří tyto otázky prostřednictvím:

- výzkumem vzájemných vztahů mezi technologií, zaměstnaností a konkurenceschopností. Určení nejlepších praktik k podpoře růstu a zaměstnanosti. Analýza vlivu společenských trendů (věk, pohlaví atd.), strukturálních změn v sektorech (průmysl, služby, instituce atd.), technologické změny a politiky Společenství (Euro, rozšíření, deregulace atd.) na budoucí konkurenceschopnost a zaměstnanost v Evropě,

- analýza faktorů omezujících rozvoj méně favorizovaných regionů Evropy s přihlédnutím k eliminaci míst, brzdících chod systému, a zlepšení konkurenceschopnosti a zaměstnanosti, výhledová analýza priorit výzkumu Společenství a role vědy a technologie pro regionální rozvoj.

III.2. Normativní podpora mezinárodnímu obchodnímu systému

Průmysl potřebuje předvídatelné a spolehlivé podmínky pro přístup na trh ještě před tím, než provede význačné investice potřebné k proniknutí na trh. Je také zapotřebí, aby všichni účastníci a provozovatelé trhu měli na mysli ustálená, ověřitelná a mezinárodně uznaná měřítka, za účelem zajištění přehlednosti a průhlednosti předpisů o trhu a vyhnutí se nekalé soutěži a zbytečným soudním sporům. Při sledování těchto cílů SVC provede:

- charakterizaci, výrobu, skladování, testování stability a mezinárodní distribuci certifikovaných referenčních materiálů Referenční Rady Společenství (RRS) podporuje mnoho aktivit provozovaných SVC pro podporu různých politik (životní prostředí, ochrana spotřebitele, zdraví, průmyslová konkurenceschopnost atd.), výrobu průmyslových certifikovaných referenčních materiálů zejména při potřebě náhlé intervence nebo potřebě výměny zásob,

- vývoj a předvádění primárních isotopních měřitek, výroba isotopních referenčních materiálů a ustanovení virtuálního institutu primárních isotopních měřitek s národními instituty pro měření, pro přeshraniční srovnatelnost chemických měřitek, pro podporu akreditačních orgánů a systému hodnocení kvality a pro umožnění vyhledatelnosti chemických měřičů pro obecné reference, podporu členských států ve výstavbě vlastních metrologických systémů,

- vývoj a uznávání analytických referenčních metod pro prvky a jejich chemické formy, pro radionuklidy a organické sloučeniny, výzkum metrologie radionuklidů pro přípravu

primárních standardů, kalibrace vybavení a určení stopových prvků,

- přednormativní výzkum a podporu vývoje měřítek a testovacích standardů pro materiály v nově vznikajících technologiích jako jsou nanotechnologie.

III.3. Inovace a převod technologií

Je všeobecně uznáváno, že inovace jsou hnacím prvkem konkurenceschopnosti a růstu. SVC podpoří snahy pochopit procesy, které kontrolují převod znalostí z výzkumného sektoru do soukromého sektoru a podnikne kroky k maximalizaci užitku ze své vlastní technologie pro průmysl. Tato práce zahrnuje:

- studium týkající se inovačního systému v Evropě zaměřené na zlepšení využití Evropského vědeckého a technologického potenciálu. Zvláštní pozornost bude věnována určení nejlepších metod a praktik pro vytváření, převod a obchod se znalostmi, pro organizaci podniků, vzdělávací a školicí požadavky a zvláštní potřeby malých a středních podniků, pro rozvoj vztahů mezi sítěmi SVC a sítěmi politik podniků,

- podporu rozvoje konkurenceschopného a udržitelného průmyslu pozorování Země, obsahujícího přidanou hodnotu, a to pomocí identifikace nových uživatelů, vývoje nových výrobků a služeb a rozvojem nástrojů podporujících zákazníky pro data, informace a služby o pozorování Země,

- využití výsledků SVC studie pro pochopení potřeb uživatelů, výběr inovačních projektů a projektů převodu technologií pro technologie vyvinuté SVC, předvádění uživatelům a potenciálním investorům. Přednost bude dána spolupráci s malými a středními podniky s nejvšpělejšími technologiemi.

III.4. Rozšíření, předvstupní procedury a mezinárodní spolupráce

Zvýšené toky technologií, způsobené globalizací trhů, současnými cíly vnější politiky Evropské Unie a potřebou efektivní ochrany finančních zájmů EC, si žádají posílení dialogu a spolupráce týkající se problematiky vědy a technologie s budoucími partnerskými zeměmi. SVC podpoří proces rozšiřování prostřednictvím sdílení svých znalostí s vědci z budoucích členských zemí, hostováním jejich vědců na stážích a povzbuzováním jejich účasti na svých zařízeních a připojení se k jeho sítím. SVC zejména:

- bude podporovat přidružení příslušných organizací v kandidátských zemích pro rozšíření Evropské Unie a v jiných třetích zemích k mezinárodním hodnotícím programům měření, rozšíření sítí pro vyspělé materiály a standardy do průmyslu a výzkumných institucí v těchto zemích,

- bude rozvíjet spolupráci s partnerskými zeměmi v jižním a východním Středomoří s přihlédnutím k výměně nejlepších praktik, vědeckých znalostí a bude vytvářet technicko-ekonomické vstupy pro cíle Barcelonského procesu,

- bude rozvíjet multidisciplinární databázi harmonizovaných a souvisejících geografických dat pro Evropskou Unii. SVC poskytne nezbytnou technickou koordinaci a bude podporovat rozvoj standardů pro software a metod zaměřených na celkovou interoperabilitu geografických informačních systémů.

PŘÍLOHA III

ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA PRO PROVÁDĚNÍ PROGRAMU

1. Po konzultaci se Správní radou SVC bude Komise provádět přímé akce na základě vědeckých cílů a obsahů popsaných v Příloze II. Aktivita vztahující se k této akci budou prováděny v příslušných institutech Spojeného výzkumného centra (SVC)

2. SVC se bude provádění svých aktivit ve všech vhodných a rozumných případech účastnit nebo samo zorganizuje síť veřejných a soukromých laboratoří v členských sítích nebo Evropských výzkumných konsorciích. Zvláštní pozornost bude věnována spolupráci s průmyslem, a to s malými a středními podniky. Na projektech vědecké a technologické spolupráce mezi Společenstvím a třetí zemí mohou spolupracovat výzkumné celky ustavené v příslušné třetí zemi. Zvláštní pozornost bude věnována spolupráci s výzkumnými laboratořemi a ústavů ze střední a východní Evropy a z bývalého Sovětského svazu.

Poznámky získané při realizaci projektů budou rozšiřovány přímo samotným SVC (v úvahu budou vzata možná omezení z důvodů důvěrnosti či utajení).

3. Doprovodná opatření budou zahrnovat:

- organizování návštěv v SVC pro ústav-držitele grantů, hostujících vědců a o přidělení expertů,
- organizování dočasného přidělení personálu SVC do národních laboratoří, průmyslových laboratoří a universit,
- specializovaná školení podporující vytvoření a provádění evropských politik a specializovaná školení s důrazem na mnohostrannost zastoupených vědních disciplín,
- systematickou výměnu informací prostřednictvím, mimo jiné, organizace vědeckých seminářů, workshopů, kolokvií a vědeckých publikací,
- nezávislé vědecké a strategické posouzení výsledků projektů a programů.